



Международный договор

О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



R

ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года

РЕЗОЛЮЦИЯ 7/2013

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6 «УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ»

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

признавая определяющую роль устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) в решении глобальных проблем, включая продовольственную безопасность, утрату биоразнообразия, адаптацию к изменениям климата и борьбу с нищетой, в особенности среди мелких фермеров;

ссылаясь на Резолюцию 7/2011 и принимая к сведению доклад Специального технического комитета по устойчивому использованию ГРРПСХ;

Договор

подчеркивая ключевую роль устойчивого использования ГРРПСХ и связь между правами фермеров в соответствии со статьей 9 и положениями о сохранении и устойчивом использовании согласно статьям 5 и 6 Договора;

принимая к сведению меры по повышению уровня понимания фактической и потенциальной ценности недоиспользуемых видов, в частности, *Кордовскую декларацию о перспективных сельскохозяйственных культурах XXI века*;

1. *одобряет* Программу работы по устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, изложенную в *Приложении 1* к настоящей Резолюции, включая ее концепцию, миссию и цели, и просит Договаривающиеся Стороны и заинтересованные стороны представить Управляющему органу для рассмотрения на его шестой и седьмой сессиях доклады о деятельности по осуществлению положений Договора, составленные с применением показателей мониторинга и осуществления *второго Глобального плана действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и сельского хозяйства* и соответствующих форм отчетности;

2. **порукает** Секретарю, совместно с техническими подразделениями ФАО и другими заинтересованными сторонами, при наличии финансовых средств, продолжить разработку подлежащего рассмотрению Управляющим органом набора методологических средств в отношении устойчивого использования ГРРПСХ с целью оказания содействия Договаривающимся Сторонам в осуществлении положений статьи 6 Договора;
3. **приветствует** сопутствующие инициативы, перечисленные в *Таблице 1 Приложения 1* к настоящей Резолюции, признает вклад этих инициатив в устойчивое использование ГРРПСХ и призывает к их дальнейшему развитию;
4. **просит** все Договаривающиеся Стороны осуществлять меры и мероприятия, способствующие устойчивому использованию ГРРПСХ в русле Программы работы по устойчивому использованию ГРРПСХ и упомянутых выше сопутствующих инициатив;
5. **порукает** Секретариату в рамках Договора осуществлять сотрудничество со всеми соответствующими структурами ФАО и с такими структурами, как КБР и КГМСХИ, а также с частным сектором и НПО, в целях эффективного осуществления мер в поддержку Программы работы по устойчивому использованию ГРРПСХ и упомянутых выше сопутствующих инициатив;
6. **порукает** Секретарю, при наличии финансовых ресурсов, способствовать, координировать и контролировать деятельность, осуществляемую Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями;
7. **порукает** Секретарю и далее инициировать и собирать предложения Договаривающихся Сторон, правительств, соответствующих учреждений и организаций по вопросам распространения и совершенствования мер для устойчивого использования ГРРПСХ;
8. **порукает** Секретарю вести с Договаривающимися Сторонами, сетями и партнерами работу по созданию благоприятных условий для сохранения и использования местных и адаптированных к местным условиям сортов, недоиспользуемых сельскохозяйственных культур и систем знаний о таких культурах, ландшафтов, связанных с сельскохозяйственными культурами, что позволит в большей степени обеспечить соответствие целям в области устойчивого развития и укрепить сохранение и устойчивое использование ГРРПСХ *in-situ* и на ферме;
9. **порукает** Секретарю и далее развивать взаимодействие с ГФСХИ и «Байоверсити Интернэшнл» в области обучения и развития потенциала для устойчивого использования ГРРПСХ, в том числе посредством совместной мобилизации ресурсов;
10. **предлагает** всем Договаривающимся Сторонам создавать, в меру целесообразности, благоприятные условия для доступа всех фермеров к ГРРПСХ в Многосторонней системе и расширения генетической базы используемых сельскохозяйственных культур;
11. **принимает решение** вновь созвать, при условии наличия финансовых ресурсов, *Специальный технический комитет по устойчивому использованию ГРРПСХ*, кругом ведения которого изложен в *Приложении 2* к настоящей Резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1**КОНЦЕПЦИЯ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО УСТОЙЧИВОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА****КОНЦЕПЦИЯ**

Генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства используются устойчивым образом в системах земледелия в соответствии с положениями статьи 6 с целью расширения охвата, повышения устойчивости и эффективности сельскохозяйственных и продовольственных систем на местном, национальном и международном уровнях.

МИССИЯ

Расширить устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства посредством эффективных мер, через которые положения статьи 6 Договора оказывают воздействие на страновом уровне.

ЦЕЛИ**Мониторинг, осуществление и обеспечение технической поддержки**

Цель 1: Оказывать поддержку Договаривающимся Сторонам и заинтересованным сторонам при осуществлении положений статей 5, 6 и 9 Договора, касающихся устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, исходя из национальных приоритетов и потребностей.

Цель 2: Предоставлять политические директивы и указания через мониторинг осуществления положений Договора в отношении устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Цель 3: Продолжать проведение мониторинга технической поддержки и опыта, предоставляемого ФАО в области устойчивого использования, как это предусмотрено статьей 6 Договора.

Сотрудничество и совершенствование партнерских связей

Цель 4: Укреплять сотрудничество и партнерские связи среди заинтересованных сторон, участвующих в проектах и программах, имеющих отношение к устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с учетом Айтинских задач в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии.

Цель 5: Выполнить цели по совместному использованию выгод в неденежном виде и осуществить Приоритетные направления деятельности *второго Глобального плана действий*, касающиеся устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Таблица 1: Программа работы по устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

<i>Программы</i>	<i>Ожидаемые результаты, 6-я сессия УО (2015 год)</i>	<i>Ожидаемые результаты, 7-я сессия УО (2017 год)</i>	<i>Партнеры по осуществлению</i>
Часть А: согласовано с Управляющим органом			
1. Деятельность по реализации устойчивого использования ГРПСХ согласно статье 6 Договора	✓ Мероприятия будут осуществляться Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями. Секретариат Договора будет оказывать содействие, координировать и контролировать мероприятия, осуществляемые Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями. Доклады по мероприятиям будут представляться Управляющему органу	✓ Мероприятия будут осуществляться Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями. Секретариат Договора будет оказывать содействие, координировать и контролировать мероприятия, осуществляемые Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями. Доклады по мероприятиям будут представляться Управляющему органу	Договаривающиеся Стороны, ФАО, КГМСХИ, КГРПСХ, ГФСХИ, КБР
2. Набор методологических средств в отношении устойчивого использования ГРПСХ.	✓ Проведение одного заседания экспертов для выработки набора возможных методических средств, при условии наличия ресурсов	✓ Публикация набора методических средств на всех рабочих языках ФАО.	Договаривающиеся Стороны, ФАО, КГРПСХ, КГМСХИ, ГФСХИ, КБР, НПО, частный сектор и фермерские ассоциации

Часть В: Поддержка добровольных инициатив Договаривающихся Сторон и других заинтересованных сторон			
3. Платформа для совместной разработки и передачи технологий в контексте совместного использования неденежных выгод согласно Договору	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Созыв ежегодных заседаний Платформы 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Созыв ежегодных заседаний Платформы 	Партнеры Платформы по работе и предоставлению консультаций
4. Частно-государственные партнерства для активизации работы по усилению фенотипических признаков	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Созыв одного дополнительного заседания экспертов с целью разработки плана по ✓ созданию частно-государственных партнерств для активизации работы по усилению фенотипических признаков ✓ Созыв Международного симпозиума по усилению фенотипических признаков 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Разработка плана действий по созданию частно-государственных партнерств для активизации работы по усилению фенотипических признаков 	<p>Договаривающиеся Стороны, ФАО, КГРПСХ, КГМСХИ, ГФСХИ, частный сектор, НПО и фермерские ассоциации</p>
5. Повышение уровня понимания фактической и потенциальной ценности недоиспользуемых видов местного и регионального значения для обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Оказание поддержки Кордовской декларации о перспективных сельскохозяйственных культурах XXI века путем организации специальных мероприятий с участием партнеров ✓ Реализация Совместной инициативы секретариатами Договора, КБР и другими партнерами. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Публикации на всех рабочих языках ФАО о значении забытых и недоиспользуемых видов. ✓ Совместные исследования и публикации по Айтинским задачам в области устойчивости сельского хозяйства на всех рабочих языках ФАО с указанием на важность забытых и недоиспользуемых видов. 	<p>Договаривающиеся Стороны, ФАО, ГФСХИ, КБР, КГМСХИ, частный сектор, НПО и фермерские ассоциации</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**КРУГ ВЕДЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО КОМИТЕТА ПО
УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА**

1. Специальный технический комитет по устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее по тексту «Комитет») будет консультировать Секретаря по вопросам:
 - координации Программы работы по устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
 - сотрудничества с КБР и другими международными процессами и институтами в области устойчивого использования ГРРПСХ;
 - разработки Руководства по устойчивому использованию ГРРПСХ для оказания содействия Договаривающимся Сторонам в осуществлении положений статьи 6 Договора.

2. В состав Комитета войдут не более двух представителей от каждого региона и не более десяти технических экспертов, назначенных заместителями председателя Бюро шестой сессии. Любой член Комитета может быть заменен новым, назначенным для региона заместителями председателя Бюро. Окончательное решение принимается Бюро. В состав Комитета войдут два сопредседателя от Договаривающихся Сторон Договора, один от развивающейся и один от развитой страны. Сопредседатели выбираются членами Комитета, назначенными регионами.

3. Комитет проведет не более двух заседаний, при условии наличия финансовых ресурсов.

4. Комитет подготовит доклады по итогам заседаний, которые будут распространены в виде документов шестой сессии Управляющего органа.

5. Секретарь отчитается о результатах работы Комитета перед Управляющим органом на его шестой сессии.